



## Ny international ordbog for lys og belysning fra CIE

**Thorseth, Anders**

*Published in:*  
Lys

*Publication date:*  
2018

*Document Version*  
Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link back to DTU Orbit](#)

*Citation (APA):*  
Thorseth, A. (2018). Ny international ordbog for lys og belysning fra CIE. *Lys*, 2018(04), 23-23.

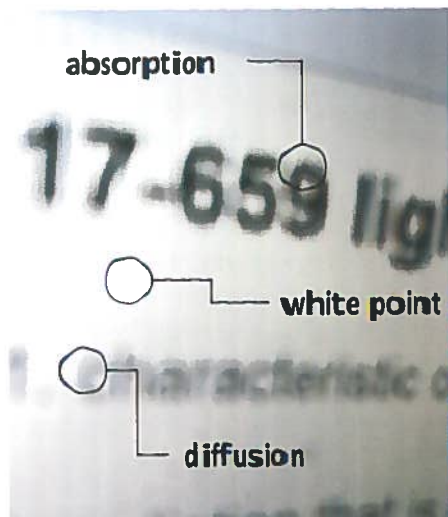
---

### General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.



## NY INTERNATIONAL ORDBOG FOR LYS OG BELYSNING FRA CIE

Lysverdenen indeholder mange ord og begreber, der kan være komplicerede og flertydige. For at undgå misforståelser og gøre kommunikationen så klar så muligt kan man benytte lysordbogen fra CIE - international lighting vocabulary (ILV). I 2016 udgav CIE et udkast til en ny udgave af den internationale belysningsordliste, som indeholder definitioner og korte forklaringer på 1255 begreber, som bruges i lysverdenen. Efter et langt arbejde er det lykkedes at få ordlisten til at stemme overens med de begreber, som beskrives af den store elektrotekniske standardorganisation IES. På den måde kan ILV blive en del af electropedia.org, der indeholder standardiserede ord og definitioner på over 22.000 begreber inden for det elektriske område. Den nye version af ILV indeholder 1255 ord og definitioner. Ordbogen er på vej til at blive en verdensomspændende standard, anerkendt af den internationale standardiseringsorganisation ISO. Den nuværende ordbog kan findes gratis på [eivl.cie.co.at](http://eivl.cie.co.at). *Kilde: Anders Thorseth, projektleder, DTU Fotonik og national repræsentant for Danmark i CIE Division 2 (Fysisk måling af lys og stråling).*



## NY INTERAKTIV BELYSNING PÅ PUMPTRACK I ROSKILDE

Ved Musicon i Roskilde kan man nu cykle på en nyanlagt pumptrack med interaktiv belysning. ÅF Lighting har i samarbejde med lysdesigner Simon Panduro udviklet belysningen, der danner et farvet lysspor efter brugeren. Pumptracken er åben for alle og skal understøtte lysten til at bevæge sig. Projektet er udviklet i et samarbejde mellem Lighting Metropolis, Roskilde Kommune, Ørsted, Simon Panduro (Aalborg Universitet) og ÅF Lighting. *Foto: ÅF Lighting/Frederik W. Borello*



## SVÆVENDE LYSVÆRK TIL STEAM FESTIVAL 2018

Til endagsfestivalen Steam Festival, som fandt sted på Danmarks Tekniske Museum i forbindelse med Golden Days 2018, var Ungt Lys inviteret til at skabe et stort svævende lysværk. Resultatet blev en tre meter høj lysuro med svævende tekstilflader, skabt med inspiration fra de tidligste flyvemaskiners vingeformer. *Idé og udførelse: Ungt Lys.*



## INDBYDENDE LYSOplevelse

Liz Wests installation Aglow er skabt i samarbejde med modebrandet Nemozena. Værket består af 169 halvkugleformede, fluorescerende akrylskåle, og det blev udstillet første gang i Musée Nissim de Camondos gårdhave under Paris Fashion Week. Akrylskålene blev anbragt på jorden i en sekskantet formation. Når dagslyset rammer skålene, lyser kanterne, som var de opladet med elektricitet. Materialevalget med disse "levende" kanter er et udtryk for Liz Wests interesse for at udforske forholdet mellem farver og lys og deres evne til at påvirke tilskuernes perception af værket. De stærkt reflekterende, konkave skåle giver tilskuerne mulighed for at se deres omgivelser i et nyt, fluorescerende og tonet lys. Skålene tjener desuden som regnopsamling, hvorved der tilføres værket en ekstra dimension i form af endnu en reflekterende overflade. Værket vil også blive vist i Dubai og Milano. © Aglow by Liz West, 2018. *Foto: Nemozena, Julien Philippy.*